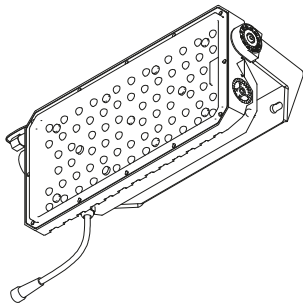


PL Savičletak LED / EN LED Floodlight / DE Außenstrahler / RU Светодиодный прожектор / CS Světelný LED / SK LED reflektor / HU LED reflektor / HR LED reflektor za osvetljenje / FR Projecteur LED / ES Proyector LED / IT Proiettore a LED / RO Reflector LED / LT LED prožektorius / LV LED prožektors / ET LED prožektor / PT Projector LED com sensor de movimento / BE Svetlovi LED / NL LED-reflector / BG LED рефлектор / CZ Světelný LED / SK LED reflektor / SR LED reflektor / SI LED reflektor / HR LED reflektor za osvetljenje / MK LED reflektor / MO Reflector LED / AL Shkëlqim reflektor / IT Reflettore a LED / AZ LED reflektor / KA LED შპნქლქმ / KK Жарлык диоддуу прожектор / KY Жарлык диоддуу прожектор / TG Прожектори LED / TK LED Şuş Jaryş / UZ LED proyektor



		
LD-STERN200W	max 200 W	150 lm/W
LK-STERN-BR	-	-
LK-STERN-CONN	-	-



Ten produkt zawierają źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti: / HU Ez a termék energiatakarékos osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică: / SI Štame produkte yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produkt on võetud valguse ja klasse de energiaefektivsusega: / BG Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност: / SV Ta är avsedd för användning som belysningskälla med energisparande effekt: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase energetske učinkovitosti: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SV OA proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK OB proizvod sadrži izvor na svetlinu od klase na energetska efikasnost: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică: / AM Այս արտադրանքը պարունակում է էներգախնայուն լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin içində mənbəyi ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტურობის კლასის სინათლის წყაროს: / KB Bu onimek kamu unemdek sanatyndaky sham bar: / KY Bu onumek energia natsyalykallugylygynun temendek klasastagy barlygyn kamybny: / TG Maksudul mazkur dorum manban nur daraman samaranoniy energia masbordan: / TK Bu onumde yaglylyk çəməni energia neticəliyi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya masbordanifin sinfiday yotqilish mahsuloti o'z ichiga oladi:

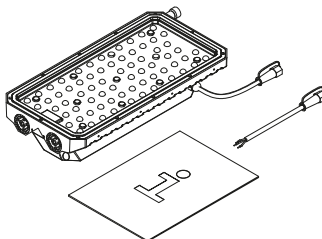
		
LD-STERN200W	LD-STERN200W-EZS	

PL Indeks produkta : / EN Produkt index : / DE Produkt Artikelnummer : / RU Индекс продукта : / CS Index produktu : / SK Index produktu : / HU Termékindez : / FR Index de produits : / FR Index du produit : / ES Índice de productos : / IT Indice del prodotto : / RO Index produs : / LT Produktų indeksas : / LV Produkta indeksi : / ET Indeksi toodud : / PT Índice do produto : / BE Index de produits : / UK Індекси виробу : / BG Индекси на продуктите : / SL Indeks izdelka : / SI Indeks proizvoda : / HR Indeks proizvoda : / SR Indeks proizvoda : / CZ Index výrobků : / MO Index de produse : / AM Արտադրանքային ցուցիչ : / AZ Məhsul indeksləri : / KA შპს-ების ინდექსი : / KK Өнім индекси : / KY Өнім индекси : / TG Индекси маҳсулот : / TK Hayat gıda gıda : / UZ Mahsulot indeksi :

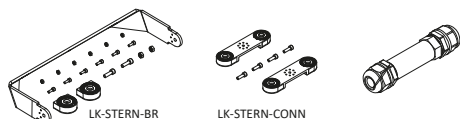
IN PL Индекс датога аяти; / **EJ** Light source index; / **DE** Lichtquelle Artbezeichnung; / **RU** Индекс источника света; / **CZ** Index světelného zdroje; / **UK** Index світельного джерела; / **HU** Fényforrás index; / **KR** Indeks cahaya syestriot; / **FR** Indice de la source lumineuse; / **ES** Índice de las fuentes de luz; / **TJ** Индекс да саргоҳи луз; / **RO** Index sursă de lumină; / **LT** Šviesos šaltinio indeksas; / **VN** Gaismas avatara indeks; / **ET** Indeks da fonte luminosa; / **PT** Índice da fonte luminosa; / **BE** Indeks krivichy svyatlja; / **UK** Indeks dzheryela svytlja; / **BG** Индекс на източника на светлина; / **SL** Indeks svetlobne vira; / **BS** Indeks izvora svetlosti; / **SRP** Indeks izvora svetlosti; / **SRI** Indeks sumber cahaya; / **HE** מָדוּד הַמְּקוֹר הַלְּחֵץ; / **TR** Işık kaynağı endeksi; / **UZ** Yoritqich yorug'ligi; / **AZ** Işıq mənbəyi indeksi; / **KA** ბოლბენის დაზღწევის ინდექსი; / **KY** Kharaj kharaj bulag'ining indeksi; / **TG** Индекси манбаи нур; / **TK** Yağtyk çemesinin özbekçisi; / **UZ** Yorug'lik manbai indeksi.

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferite de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametru. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrid saavad olulist erinevust valgusallika parameetritest. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BG Параметрите на светлостния източник могат да се различават значително от параметрите на продукта. / UK Параметри джерела світла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / VC Parametrite na izvoru svetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / MK Parametri na izvoru na svetlinu mogu značajno da se razlikuju od parametara na proizvodstvu. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferite de parametrii produsului. / AM Աղբյուրի լույսի պարամետրերը կարող են ցավորելիս տարբերվել աղբյուրի և արտադրանքի պարամետրերից: / AZ İşletməyən parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სინათლის წყაროს პარამეტრები შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდეს პროდუქტის პარამეტრებისგან. / KK Жарык көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KZ Жарык булагының параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметри параметри манбаи нури метавонанд са параметри махсулоти ба таври назарас фарқ кунанд. / TK Yağışık çeşmşinil parametrleri önmşm parametrlərindən epşşil tapawutlanırlar. / UZ Yoritlik manbasining parametrlari mahsulot parametrlarindan sezilarli darajaда farq qilishi mumkin.

SL Sklad zastav / EN *Set consists of* / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR *Sastava kompleta* / FR Composition du kit / *ES Composición del kit* / *IT Contenuto del kit* / *RO Setul include* / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti kompendium / PT O conjunto inclui / BE *Складна комплектна* / UK Склад набора / BG *Състав на комплекта* / SL *Setlaka kompleta* / BS *Sastava kompleta* / SR *Sastava kompleta* / SK *Složenie súpravy* / MK *Sastav na setot* / MO *Setul include* / PL *Skład zestawu* / PT *O conjunto inclui* / RO *Setul include* / RU Состав набора / KK *Корытканы жыйынтык кырамы* / KY *Топкудун кырамы* / TG *Маъмури маълуматлар за ижро иборат сарф* / KRT *Yu tu boplum oc icine alay* / UZ *Ushbu to'plam quvaidagilarlarni iborat.*



PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуари / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արտանվաճակներ / AZ Aksessuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозикот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



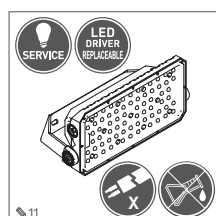
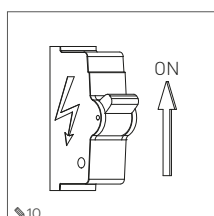
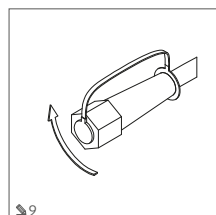
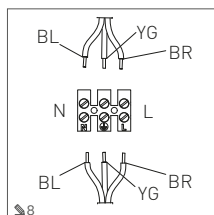
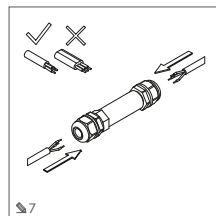
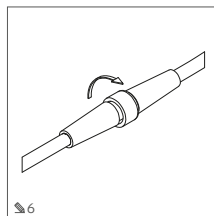
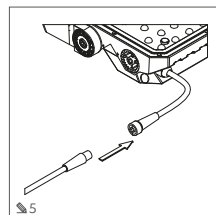
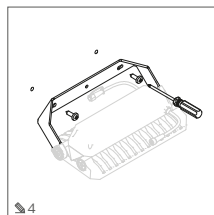
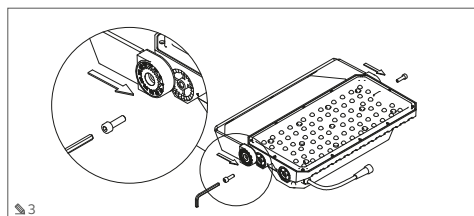
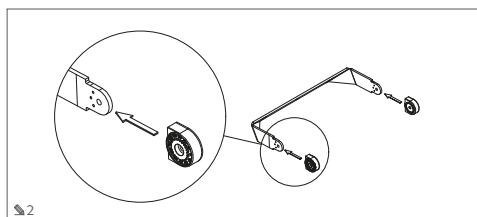
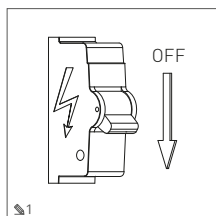
	L mm	W mm	H mm	L*W m²
LD-STERN200W	390	180	90	0,065

L*W PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / PL maksymalna powierzchnia wiatrowa / EN wind catching area / DE Windfanggebiet / RU Ветрозащитная зона / CS Oblast větrolamu / SK Oblast vetrolamov / HU Szélfogó terület / HR Područje zaštite od vjetra / FR Zone brise-vent / ES Zona cortavientos / IT Zona frangivento / RO Zona paravantului / LT Vėjo užtvaros zona / LV Vēja brēmju zona / ET Tuulekaitseala / PT Área quebra-vento / BG Ветрозащитна зона / UK Вітрозахисна зона / BG Ветрозащитни зони / SL Vetrobransko območje / BS Područje vjetrobrana / SRP / SR Ветробрана област / MK Покршина за заштита од ветер / MO Zona paravantului / AM Դիմապակույթային տարածք / AZ Kükükladen qorunma sahəsi / KA ჯანსაღი ჰაერის ზონა / KK Желден қорғағын аймақ / KY Шамалдан қоргоочу аймақ / TG Минтақани муҳофизаткундани шамол / TK Şəmal öwüşän yer / UZ Shamoldan himoyalangan hudud

	A mm	B mm	A*B m²
LD-STERN200W	320	150	0,048

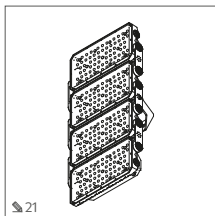
A*B PL maksymalna powierzchnia świecąca / PL maksymalna powierzchnia świecąca / EN maximum luminous surface / DE maximale leuchtende Oberfläche / RU максимальная светящаяся поверхность / CS maximální světelný povrch / SK maximálny svetelný povrch / HU maximális világító felület / HR najveća svjetleća površina / FR surface lumineuse maximale / ES superficie luminosa máxima / IT massima superficie luminosa / RO suprafața luminoasă maximă / LT maksimalus šviečiantis paviršius / LV maksimālā gaismas virsma / PT área máxima de iluminação / BG максимална светеща повърхност / SL največja svetleča površina / BS maksimalna svjetleća površina / SRP / SR максимална светлећа површина / MK максимална прозračna површина / MO suprafața luminoasă maximă / AM Լուսավառարկայի լուսավոր մակերես / AZ maksimum parlaq sahə / KA მაქსიმალური მანძილის ზედაპირი / KK максималды жарық беті / KY максималдуу жарык бети / TG сатқи ҳадди равшанӣ / TK iň ýokary ýagtylyk / UZ maksimal yorug'lik yuzasi

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögiztési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкција зборки / UK Інструкція з установок / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za montažu / MO Instrucțiunile de montaj / AM Տնտրարման իրավապահներ / AZ Montaj talimatı / KA მონტაჟის ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқаулары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастирамали васкулунӣ / TK Gurnama görkmezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'satma



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!
EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!
DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!

RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!
CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!
SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!
HU Az I. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készüléket mindenképpen le kell földelni!
HR Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!
IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!
RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!
LT Prietaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtina turi būti prijungtas prie žemės linijai!
LV Ierīci, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemeslīnijas!
ET Seade on teostatud esimeses turvaluse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!
PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!



гана пайдаланыңыз.

KY Эгер жарык диоддуу драйверди алмаштыруу зарыл болсо, бирдей параметрлери бар компоненттерди гана колдонуңуз.

TG Дар холати заруу драйвери LED-ро иваз кунед, чүзүмү таңхр параметрхри акжелашдотро истифода баред.

TK LED драйверини чалымак зеру болса, диёе бирмефзёе параметрлери болан компонентлери улануы.

UZ Agar LED driverinini almashtrish talab etilsa, faqat ayni parametrlarga ega qismlardan foydalaning.



PL Ostrożenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlaggefahr. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráženie. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sąlygojama elektros srovės rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque eléctrico. / **BE** Acsaeranie, ryzyka uderzenia elektrycznym tokiem. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупредавање, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare / **AM** Չոգսխախոսք: էլեկտրական լարման ռիսկով. / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დაზიანების რისკი. / **KG** Eserepny: aqpekto toqynyñ soñy qayñı bar. / **TG** Eserepny, toqmo urunuy korınyñı bar. / **TJ** OROXO: xatari barıqıñı. / **TK** Dujduñy: elektrik togunyñ urnagy hopwy. / **UZ** Ogohlantırish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymienić pokrywę ekranu ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen.

RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť.

HU Ne használj sérült lámpaburát vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cseréld ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abazurim ili kućištem. Zamenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacer l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO NU utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutruksusį apsauginį ekraną.

LV Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūsus aizsargkrānu.

ET Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranenud kaitsesekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BE Забараняецца выкарыстоўваць прылада з пашкоджаным абжурам або корпусам. Замяніць патрэсканы ахоўны экран.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженням плафоном або чохлом. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройствa с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напукианият защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abazurim ili kućištem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurim ili kućištem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Ne sme da se koristi uređ sa oštećen abazur ili obivka. Da se promeni ispuknuti zaštitni ekran.

MO NU utilizați dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Իր օգտագործելը լուսատուին վնասված պափնով կամ պատյակով: Փոխարինելը փայլող պաշտակով էկրանը:

AZ Cihazın qalığı və ya korpusu zədələnəndə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatlaqlıqda, onu dəyişdirin.

KA არ გამოეყენებოთ მოწყობილობა, თუ სანათის ხუდი ან კორპუსი დაზიანებულია. გაზაფხურის შემთხვევაში შეცვალეთ დამცავი ფირბი.

KG Клафаны неессе корпусы закымдалган жарыктандыруу курьлгысын пайдаланбаңыз. Жарылган қалқанды ауыстырыңыз.

TJ Плафону же корпусу бузулган жарык берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарака кеткен коргоочу экранды алмаштырыңыз.

TG Agar abajur ё танашх (корпусх) осеб дида бошад, экрани муқофизатиро иваз кунед. Агар таркихи падо шуда бошад, экрани муқофизатиро иваз кунед.

TK Curyasy ýa-da korpusy zayalanan bolsa, enjamy ulanmaň. Eger döwürlen bolsa gorag ekranyňy çalyň.

UZ Qurilmaning uning abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorilgan bo'lsa, himoya ekranini almashiring.



PL Jeżeli zewnętrzny gładki przewód lub sznur są uszkodzone, powinny być wymienione tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia ryzyka.

EN If the external flexible cable or cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service technician or a similarly qualified person, in order to avoid risk.

DE Wenn die externe flexible Leitung beschädigt ist, sollte sie nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

RU Если внешний гибкий кабель или шнур питания повреждены, они должны быть заменены только производителем или работником его сервисной службы, либо квалифицированным специалистом, во избежание риска.

CS Pokud je poškozen vnější ohebný vodič nebo kabel, smí být vyměněn pouze výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.

SK Aby sa zabránilo možnému riziku v prípade, že je poškodený vonkajší flexibilný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis, alebo osoba, ktorá má podobnú kvalifikáciu.

HU Ha a kábel rugalmas vezeték vagy kábel megsérült, azt a kockázatot elkerülés érdekében kizárólag a gyártó, annak szervize, vagy azonos képességgel rendelkező személy cserélheti ki.

HR Ako je vanjski elastični kabl ili užet oštećen, smije se zamijeniti samo proizvođač ili njegov servis ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbegao rizik.

FR Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

ES Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos.

IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio.

RO Dacă cabul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

LT Jei išorinis lankstus kabelis ar laidas yra pažeisti, siekiant išvengti rizikos, juos turėtų pakeisti tik gamintojas ar jo remonty centro atstovas arba panašiai kvalifikuotas asmuo.

LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabeļs ir bojāts, lai izvairtos no riska, tā nomaiņa ir jāveic ražotājam vai tā servisa pārstāvim vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju.

ET Kui väline painduv juhe või nõõr on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt vahetada.

PT Caso o cabo flexível externo ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

BE Калі вонкавы гнуты прывад або шнур пашкоджаны, тады іх могуць замяняць вылучна вытворца або яго сэрвісны прадстаўнік, або адмыслова кваліфікаваная асоба, каб пазбегнуць з'яўлення рызык.

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризиків.

BG Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации и цел избягване на риска.

SL V primeru poškodovanosti gibkega zunanjega voda ali vrvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisler ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnost.

BS Ako su vanjski fleksibilni vodi ili kabl oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik.

SRP Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabl oštećeni, treba da ih zamjene proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik.

SR Ako su spoljni fleksibilni vodi ili kabl oštećeni, treba da ih zamene proizvođač ili servisler ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik.

MK Dokolyu nadzoriroshiti izvitanik kabl ili konec se osheteni, treba da bidad zamieniti so spetsialen kabl, dostepen samo kaj proizvozditelat ili negoivoti spetsialist, odnosno visoko kvalifikatsionno lice, so cel da se izbegne opasnost.

MO Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

AM Եթե արտաքին ճկուն մարկով կառ հուսակի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինել փայլ արտադրող կամ նրա սպասարկման ստեխին կամ դրաավորված ստեխին կողմից վնասված խուսակին հասված:

AZ Xarici elastik kabel və ya şnur zədələndikdə, təhlükəyə maruz qalmaqdan ucn o, istehsalçı və ya onun texniki mütəxassisi, yaxud da banzar ictissali şəxs tərəfindən dəyişdirilməlidir.

KA თუ გარე ელასტიკ კაბელი ან ზონარის დაზიანებულია, რისკის თავიდან აცილების მიზნით, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებელი ან მისი სერვისის ტექნიკის ან შესაბამისი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ.

KG Сырткы илгиш кабелъ немес куат сымы закъмдалган болса, туюекелди болдырмау ушин оны тек өндүрүш немес онын қызмет көрсету техникі немес білікті техникі ауыстыру керек.

TJ Сырткы илғемдүү кабелъ же кубат шнуруна зыян келтирилган болсо, тобокелдиктин алдын алуу үчүн аны өндүрүүчү же анын тейлөө кызматынын жумушчусу же квалификациялуу адис гана алмаштырышы керек.

TG Agar onkro beruni ё noqli chandirini beruni osseb diida boşad, chixati neşhirlari xatar, onro boyqd tanad so istexsolxanada ё mütaxassisi xidmatrasoni on ё şaxsi doroi taxassusı xamson bo noqli maxsus uşad kunand.

TK Dasky qey qey kabel ýa-da şnur zayalanan bolsa, howpaçdan şahat durmak üçin ony öndürji ýa-da hyzmat tehnihi ýa-da şahat meřezis hünärlä adan çalsyn.

UZ Agar tashqi qayshiqqab kabel yoki shnur zararlangan bo'lsa, xavfning oldini olish maqsadida uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat ko'rsatuvchi xodimi yoki shu kabi malakali shaxs almashtrishi lozim.

AM Եթե արտաքին ճկուն մարկով կառ հուսակի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինել փայլ արտադրող կամ նրա սպասարկման ստեխին կամ դրաավորված ստեխին կողմից վնասված խուսակին հասված:

AZ Xarici elastik kabel və ya şnur zədələndikdə, təhlükəyə maruz qalmaqdan ucn o, istehsalçı və ya onun texniki mütəxassisi, yaxud da banzar ictissali şəxs tərəfindən dəyişdirilməlidir.

KA თუ გარე ელასტიკ კაბელი ან ზონარის დაზიანებულია, რისკის თავიდან აცილების მიზნით, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებელი ან მისი სერვისის ტექნიკის ან შესაბამისი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ.

KG Сырткы илгиш кабелъ немес куат сымы закъмдалган болса, туюекелди болдырмау ушин оны тек өндүрүш немес онын қызмет көрсету техникі немес білікті техникі ауыстыру керек.

TJ Сырткы илғемдүү кабелъ же кубат шнуруна зыян келтирилган болсо, тобокелдиктин алдын алуу үчүн аны өндүрүүчү же анын тейлөө кызматынын жумушчусу же квалификациялуу адис гана алмаштырышы керек.

TG Agar onkro beruni ё noqli chandirini beruni osseb diida boşad, chixati neşhirlari xatar, onro boyqd tanad so istexsolxanada ё mütaxassisi xidmatrasoni on ё şaxsi doroi taxassusı xamson bo noqli maxsus uşad kunand.

TK Dasky qey qey kabel ýa-da şnur zayalanan bolsa, howpaçdan şahat durmak üçin ony öndürji ýa-da hyzmat tehnihi ýa-da şahat meřezis hünärlä adan çalsyn.

UZ Agar tashqi qayshiqqab kabel yoki shnur zararlangan bo'lsa, xavfning oldini olish maqsadida uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat ko'rsatuvchi xodimi yoki shu kabi malakali shaxs almashtrishi lozim.

AM Եթե արտաքին ճկուն մարկով կառ հուսակի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինել փայլ արտադրող կամ նրա սպասարկման ստեխին կամ դրաավորված ստեխին կողմից վնասված խուսակին հասված:

AZ Xarici elastik kabel və ya şnur zədələndikdə, təhlükəyə maruz qalmaqdan ucn o, istehsalçı və ya onun texniki mütəxassisi, yaxud da banzar ictissali şəxs tərəfindən dəyişdirilməlidir.

KA თუ გარე ელასტიკ კაბელი ან ზონარის დაზიანებულია, რისკის თავიდან აცილების მიზნით, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებელი ან მისი სერვისის ტექნიკის ან შესაბამისი კვალიფიკაციის მქონე პირის მიერ.

KG Сырткы илгиш кабелъ немес куат сымы закъмдалган болса, туюекелди болдырмау ушин оны тек өндүрүш немес онын қызмет көрсету техникі немес білікті техникі ауыстыру керек.

TJ Сырткы илғемдүү кабелъ же кубат шнуруна зыян келтирилган болсо, тобокелдиктин алдын алуу үчүн аны өндүрүүчү же анын тейлөө кызматынын жумушчусу же квалификациялуу адис гана алмаштырышы керек.

TG Agar onkro beruni ё noqli chandirini beruni osseb diida boşad, chixati neşhirlari xatar, onro boyqd tanad so istexsolxanada ё mütaxassisi xidmatrasoni on ё şaxsi doroi taxassusı xamson bo noqli maxsus uşad kunand.

TK Dasky qey qey kabel ýa-da şnur zayalanan bolsa, howpaçdan şahat durmak üçin ony öndürji ýa-da hyzmat tehnihi ýa-da şahat meřezis hünärlä adan çalsyn.

UZ Agar tashqi qayshiqqab kabel yoki shnur zararlangan bo'lsa, xavfning oldini olish maqsadida uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat ko'rsatuvchi xodimi yoki shu kabi malakali shaxs almashtrishi lozim.

AM Եթե արտաքին ճկուն մարկով կառ հուսակի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինել փայլ արտադրող կամ նրա սպասարկման ստեխին կամ դրաավորված ստեխին կողմից վնասված խուսակին հասված:

que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo deschar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl.

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

IT Elektros ir elektroninės įrangos atliekoms. Simbolas žymi atliekanų naudotus elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip pažeidžiantis gaminių galios bei kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl jos reikia atskirti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Niekada naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinei aplinkai žalingų pasekmių, atsisandantį dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojatos privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudojotas elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktą. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl.

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda sekotību nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanā, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un videi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai videi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādē. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kādā veidā nekaitīgā veidā atbrīvotos no nolietotajām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzina, ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājaiemniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un regenerāciju, tostarp atbilstoši pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl.

ET Sümbl tähistab kasutatud elektri- ja elektroniseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi viskoos muude jäätmete hulka. Sellisel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusevõttu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroniseadmete olemasolevate nõuetekohase kasitemise aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebapiisavest hooldimisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeroomi selleks ettenähtud kogumispunkti elektri- ja elektroniseadmetele tehnikud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kus ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroniseadmeid kogumiskohtaal viisi kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti või müügikohta, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja lokaalkorra kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusevõttul, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl.

PT O símbolo indica a coleta selectiva de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos eléctricos e electrónicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos eléctricos e electrónicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos eléctricos e electrónicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição

para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Символ позначає вибірково збір використаних електричних і електронних аблявання, що означає, що яго не можна викидати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища, і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного орган місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точин продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відправного обладнання та роль домогосподарства у стриманні повторному використанні та відновленні, включаючи переробку, відправного обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl.

UK Символ вказує на вибірковий збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища, і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного орган місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точин продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відправного обладнання та роль домогосподарства у стриманні повторному використанні та відновленні, включаючи переробку, відправного обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl.

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последиците, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такъв оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събиращ пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домокинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl.

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih snovi: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako oddati rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlozi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme, najdete na www.gtv.com.pl.

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili nevtralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodno okolinu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako odložiti korišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, obnavljanje ili neitralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odloži iskorišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mestu da je oprema kupljena. Više informacije o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

MK Simbol označava selektivno sakupljanje na iskoristena elektrina i elektronska oprema, što znači da ne sme da se ostaruava zajedno sa drug otpad. Proizvodite označeni na ovoj način mogu da budu štetni za zdravlje na lugu i životna sredina, i zato baram poseban oblik na obradit, osobeno recikliranje, obnavljanje ili neitralizaciju. Pravilno rukavanje so iskoristena elektrina i elektronska oprema pomaže da se

избягват последните щети за човешкото здравие и природната среда, кои произлизават од присуството на опасни компоненти: супстанции, микроби, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата отпадна. Корисникот е должен да ја предаде отпадната отпадна на одредено соборно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се приложи искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пункто за собирање отпад или продајното место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dănuțoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare. În special recidare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dănuțoare ale sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitare și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamente electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidare, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.etv.com

AM որոշակի չէ՞ր և տալիս հասցեարկներ էներգիայի և էլեկտրոնային սարքավորումների ընտրով հաշվարկել, ինչ նշանակում է, որ պալ չսխեռ է հռուսգել պալ թափոնների հետ միասին: Մի կայք պիտի հաշվարկներն ապահովելը կարող եմ վաճառել ինձ: Ինչ մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար, հետևաբար պահանջներն էլ մշակման հստակ են, մասնավորապես վերահսկում, վերահսկվում են մի վաճառքի տնօրեն: Օգտագործողներ էլեկտրոնային և էլեկտրոնային սարքավորումների ճիշտ գնումը օգնում է խոստովել մարդու առողջության և բնական միջավայրի համար վնասակար հետևանքների, որոնք առաջանում են վնասգործիչ քաղաքականի՝ Լուրերի, խառնուրդների, քաղաքականի և նրանց սարքավորումների որ պաշտպան պահանջներ և էական են հետևանքներ: Օգտագործող պատուովը և թափախումը սարքավորումները համեմել նշանակում են հաշվարկներ կրել էլեկտրոնային և էլեկտրոնային սարքավորումները առաջադառն թափոնների վերահսկման համար: Օգտագործողներ էլեկտրոնային և էլեկտրոնային սարքավորումները Երրորդական համակարգը նշանակում է հռուսգել, որպես տեղեկությունների համար օգտագործող պալը և դրի համակարգավորման տրվակն ինքնակարգավորման մարմին, թափոնների հաշվարկներ կրել են վնասող կամ վնասող կրելու, որով ձեռք է բերվել սարքավորումներ: Թափոնների սարքավորումների հաշվարկներ հաշվարկել և տալիս տեղեկություններ դրի մասին քաղաքական տեղեկություններ թափոնների սարքավորումների վերաօգտագործման և վերահսկման, ներդրակ վերահսկման, քաղաքական քրոնում հասանելի են www.gtcvm.com վայրում:

A2 Sırmol istisnası edilebilir elektrik ve elektron adevanlğın seyma qadınla yğlamsını gštörir, yani diger tullanlarla birlikde atılmamlıdır. Bu şakilde etiketlamsın mshulların ısın sağılamlına ve tara mshulzarı vıra vıra belar ve buna göre da xüsusi emal forması, xüsüsıla tarkan emal, barpa ve ya zararsızlaşdırma talab olunır. İstisna olunmuş elektrik ve elektron adevanlqlara düğün işləmək təhlükəli komponentlər: maddələr, qarışıqlar, komponentlər və bu cür adevanlqların düğün saxlanması və emal notedısın ısın sağılamlına və tabii mshulzarı notaların qarışım əlavə kömək edir. İstisfadı tullan adevanlğın elektrik və elektron adevanlqların yaranan tullanların tarkan emal üçün yalın edilmis toplaıma mshulzarına tarkan verməyə borulduı. İstisfad olunmuş elektrik və elektron adevanlqların tarkan tullan təhlükəli deyil, lakin tullan mshulzarı bəzən bəzən mshulzarı üçün istisfadı müvafiq yerli qanun hakimiyyət orqanı, tullan toplaıma mshulzarı və ya adevanlğın alındı şı şı mshulzarı ilə əlaqə saxlamalıdır. Tullan adevanlqların toplaıması və tullan adevanlğın tarkan istisfadı və bərsipası, o cümlədən tarkan emalınla tarkan vermək və ya tassarıfılların oynadıı rol haqqında tarkan məlumat www.gtycm.com m. saytda əlaqə etmək olar.

KA სიბოლო მიზნითაა გამოცემული ელექტრონი და ელექტრონული ატფეროლისა მურეტული მურეტული, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა გადავიწეროთ სხვა ნარჩენებისა, ან გზით უკუბრუნებული პროდუქტის მიქცევა საჩინო იყოს ადამიანის განათლებისთვის და განვითარების, შესაბამისად, საჭიროებს გადაწყვეტილებას სპეციალურ ფორმას, კერძოდ, გადაწყვეტილება ადვანსის ან ნიჭიერებისა გამოცემული ელექტრონი და ელექტრონული ატფეროლის სათანადო დამუშავება ზედა უწყის ადამიანის განათლებისა და მურეტული განვითარების საჩინო დამუშავება თავიდან აიცილებს, რომელიც გამოწვევას საჩინო კომპონენტის არსებობის ნარჩენების, ნარჩენი, კომპონენტის და ასეთი ატფეროლის არსებობის მუშავება და დამუშავება. მომზადებული ვალდებულება გადასცემს ნარჩენი ატფეროლის გამოყოფის მურეტული პუნქტს ელექტრონი და ელექტრონული მურეტულიდან ნარჩენიდან ნარჩენის გადაშენებისთვის. ინფორმაციისთვის, თუ სად და როგორ უნდა გადავიწეროთ გამოცემული ელექტრონი და ელექტრონული მურეტულიდან ელექტრონი უკუბრუნების ნარჩენი, მომზადებულია ზედა მიმართის შესაბამის ადვანსისთვის ხელისუფლების, გარეუბნის მურეტული პუნქტს ან გაყვანის პუნქტს, სადა ატფეროლისა მურეტული დამატებითი ინფორმაცია ნარჩენის ატფეროლის განვითარების სისტემისა და იმ რეგიონის შესახებ, რომელიც ნარჩენებისა არსებობს ნარჩენი ატფეროლისთვის ხელახლა გამოცემული და ადვანსი, მათ შორის გადაწყვეტილება, ხელისუფლებისა ელექტრონი www.gvtv.com.pl

KK Таңба пайдаланушы электрондік және электрондық жабдықтың таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбалармен өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ережесі туралы, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалыныа келтіруді немесе залалсыздығын да қамет етеді. Пайдаланылған электрондік және электронды жабдықты дұрыс пайдалану қауіпті компоненттердің: заттардың, қоспалардың, құрамдас бөлшектердің болуы және мұндай жабдықты дұрыс сартқау және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін зардаптарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тасығырау міндетті. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік ортаға, қоғамсты жинау орнына немесе жабдықты сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықты жинау мүісіне және үй шаруашылығындағы қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, сондық шынша қайта өңдеуге үлес қосудың рөл туралы қосымша ақпаратты www.etv.com.pl сабынан алуға болады.

КУ Символ колдонулган электрдик жана электрондук жабдууларды тандап чогултүүнү билдирет, бул аны башка таштандылар менен бирге утилдештирүүгө болбойт дегенди билдирет. Ушундай жол менен маркирленген продуктулар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян

келтирилиш мумкин, ашқ дуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдуулар, туура колдонуу коркунучтуу компоненттерди: заттардын, аралашмалардын, илмолмонтердин жана мыйдай жабдууларды туура эмес сактоону жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуу таштанды жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайра жана кантип жок кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, таштандыларды чогултуучу майга же жабдуулар сатып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таштанды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtvc.com сайтында жеткиликти.

ТГВ Рамз чамовариҳои Ҷамоатидаҳои таҷизоти барқӣ ва электронии истифодашудаҳо нишон медиҳанд, ки маълуми онро дорад, ки он набояд яқоя 60 партовҳои дара партофта шавад. Маълумоти, ки 60 ин тарз тағмириро шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровар бошад ва аз ин ҷу шақли махсуси коркард, махсус коркард, барқарорсозӣ ё беэзаргардониро талаб мекунанд. Муносибати дурусти таҷизоти барқӣ ва электронии истифодашудаҳо барои пешгирӣ кардани оқибати зараровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи мавҷидати ҷузъҳои катанон: моддаҳо, омехтаҳо, ҷузъҳо ва ғайраҳои ва коркарди нодурусти ҷузъҳои таҷизот ба вуҷуд меоянд, қўям мекунанд. Истифодабаранда вазирадари аст, ки таҷизоти партовҳо ба нуқтаи таъйинишуда барои коркарди партовҳо аз таҷизоти барқӣ ва электронӣ таъйинишуда супурд, барои ғирфати маълумот дар бораи дар кучо ва ҷи ҷума партофти таҷизоти барқӣ ва электронии истифодашуда аз ҷиқати экологӣ карида, истифодабаранда бояд ба мақомоти дахлдори қўқўмати маҳалӣ, нуқтаи чамовари партовҳо ё нуктаи ғўрўш, ки таҷизот хариди шудааст, муроҷиат кунад. Маълумоти бештар дар бораи истифодаи чамовари таҷизоти партовҳо ва нақши ҷавонадор дар сатҳиҳои даро дар истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷўмла коркарди таҷизоти партовҳо дар сайти www.tgv.com логатас аст.

TK Nysan, ulanyanlar elektrik we elektron enjaniňlarynyň saýlama ygdyryşygyň gürkeýaz, bu bolsa beýlekä galyndylar bilen bilelikde zyňymlaý dälidigini aňladýar. Bu gürkeýaz belkik edilen önümler amalyat saýlamyňa we daşky gurşawa zyňyly bolmagy bilen we şonuň üçin galyndylara islegimiň, galyndat islegimiň, diletelligiň ýa-da zyňyandaryňyňyň birjany görünişini talap edýär. Ulanýan elektrik we elektron enjaniňlaryny dogry ulanmak, adamyň saýlamyňa we tebigy gurşawa zyňyly netijelileri önümi almaga kömek edýär, zyňyly komponentleriň, maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjaniňyň nädogry saklaman we galyndat islemek. Ulanýyş galyndylary ulanyanlar elektrik we elektron enjaniňlaryndan emele gelen galyndylary galyndat islemek üçin bellenen ygnyamak nokadyna tabşyrmalydyr. Ulanýan elektrik we elektron enjaniňlary ekologiya taýdan howpsuz ulanýda niredi we netijä taýsalydyşyýy barada maglumat almak üçin ulanyşy degişli ýer dolandyryş edarasyna, galyndylary ygnyamak nokadyna ýa-da enjaniňyň saýyn aldan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjaniňy ygnyamak ulanyşy we galyndy enjaniňyň galyndat ulanmagy we diletelligi, şol sanda galyndy enjaniňyň galyndat islegimi üçin öý hojalygynyň oňsajan roly barada has gylşileşilen maglumat www.etyrsm.gov.tr/sahavoducuklektirlerdir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilarni bolam-bola utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etkeltilgan mahsulotlarni olini salomatligi va ofat-muht uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shakli, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida olini salomatligi va tabiiy muhitdagi zarar etkazib oqatibmoldir olini olish yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qurilmalardan bolam-bolagan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqish uskunasi topshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayg'ida va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchini tegishli mahalliy davlat hokimiyati organ, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yuqoriligin chiqindilarni qayta ishlash va qayta ishlash, shu jumladan qayta ishlashga hissa oqoshidai ro'l haqida batafsil ma'lumotni www.stv.com.uz/savtada-to'loshinhez-mumkin.

COLORS

PL Objašnjenja užitich zimbolov / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlení použitých symbolů / SK Legenda použitých symbolov / HU Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenja ristištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simboli paaiškinimas / LV Izmantoto simboli paaskaidrojums / ET Kasutatud sümbole selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / SL Pojasnila uporabljenih simbolov / BS Objašnjenje simbola / SRP Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / MK Objašnuyavne za koristenite simboli / MO Explicarea simbolurilor utilizate / AM Ազգայնորեն օգտագործվող խորհրդանշաններ / AZ İstifadə olunan işaraların izahı / KA გამოყენებული სიმბოლოების ახსნა / KK Қолданылатын белгілердің түсіндіруі / TG Қолдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / TG Шаҳри атомони истифодашуда / TK Uyarlanıv nersalanıv dindirilmesi / UZ Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BK

PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Черен / SL Črna / BS Crn / SRP Crn / SR Crn / MK Црн / MO Negru / AM Ulu / AZ Qara / KA ოვალე / KK Kara / CY Kapa / TG Cwily / TK Gara / IZ Qora

RR

PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT Castanho / BE Карычневый / UK Коричневий / BG Кафяв / SL Rjavi / BS Smeđ / SR Smeđ / MK Кафеав / MO Cafeniu AM Զաւակափաղալս / AZ Qəhvəyi / KA ყავისფერი / KK Қызыл / KY Күрөң / TG Каҳарван / TK Goñur / UZ Isgʻar

RI

PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Cîni / UK Блакитний / BG Син / SI Modri / BS Plav / SRP Plav / SR Plav / MK Син / MQ Albastru / AM Կապույտ / AZ

YG

PL Žółta-zieleń / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Жёлто-зелёный / CS Žluto-zelene / SK Žltá-zelená / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zelena / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltona/žalia / LV Dzeltens/zaļš / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BG Жълто-зелен / MK Жолто-зелено / BG Жълто-Зелено / SL Rumeno-zeleno / BS Žuto-zeleno / SRP Žuto-zeleno / SR Žuto-zeleno / MK Жолто-зелено / MO Galben-verde / AM Դեղին-կանաչ / AZ Sarı ya yaşıl / KA ცოცხალი და ყვითელი / KK Сары-жасыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва сабъ / TK Sarı we ýaşyl / UZ Sarı va yashil

RD

PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Roșu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоний / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SRP Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Roșu / AM շարժիր / AZ Qırmızı / KA ზითქონი / KK Қызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzyl / UZ Qizil

GR

PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шэры / UK Сірий / BG Сив / SL Sivi / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Сив / MO Sur / AM Մութադուկն / AZ Buz / KA ნაზისფერი / KK Cyp / KY Боз / TG Хостаранг / TK Kal / UZ Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacje należy dokonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używać zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innych urządzeń jest przystosowana do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25°C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek usterzeń pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytuły uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek ingerencja w urządzenie lub specyfikacji technicznej wywołuje utratę odpowiedzialności producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, zżółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności E, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepo.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to cut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not

in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer Spannung stehen, wenn das Netzteil angeschlossen werden.
- Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für alle Teile des Geräts, die Parameteränderungen, die sich aus natürlichen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройств.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.glv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего использования прибора. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные модификацией конструкции или технической спецификации, исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу

светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 100 000 часов;

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

- Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.
- Než pristúpite k instalácii, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
 - Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
 - Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
 - Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
 - Nepripojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
 - Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
 - Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
 - Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
 - Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
 - Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
 - Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
 - V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
 - Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

- Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.
- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
 - Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
 - Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
 - Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
 - Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
 - Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
 - Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú inú typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
 - Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
 - Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
 - Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
 - Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
 - V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
 - Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenese žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltosť, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobek spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a

használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyek hajthatják végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő szalvét és tipot.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetési termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, szűrőszerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényméray +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károka. A garancia nem fedl a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező feszültségszágból eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemd módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedl. A garancia a kémiai és fizikai (éregedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.

- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, desgaste, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettronici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre i difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella

dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întrerundea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un supus instabil sau supra la vibrații
- Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întrerundea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtamposių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Vada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus vada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normalioms sąlygoms (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinio medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaiso naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už dėl kokių struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimais. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkto atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāšanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotām pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.

- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Neļaujiet šķīdumiem nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniētgāzāda un gaismas plūsmu var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošai instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u.t.tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisühendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati väljā lūlitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tule teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puududa (sealhulgas pöleväld LED diodee).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toeteplokiga ühendada. Kõigepealt tule valgustit toeteplokiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadmet ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblaid.
- Seadmet aluspinnale kinnitavatel kruvid tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud tootetemperatuure. Kui teisiti antud ei ole on seade kohandatud töökss normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseeks kasutuseks mõeldud seadmet hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlmeni juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatist isikute pooli teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingsetest tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikvõlli mehhanilisi konstruktsioone või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevaid nähtajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária a fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instalação atuais de produtos eletrônicos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelecimento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os

implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування установки необхідно паступати у відповідності з інструкцій на експлуатації.

- Необхідно зазвєдси адрлючыць ад электрасеткі перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здэійснаць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здэійснаць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкрэацна элементу пад напружаннем (у тым ліку свiтлодiюдыя лiмпчакi).
- Забараняецца залучаць арматуру з сiлкавалынкам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сiлкавалынкам, а толькi пасля гэтага - сiлкавалынкi з электрасеткi.
- Забараняецца ўстаўляць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо тако, якiя можа хiстацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпав мацаванняў. Неабходна зазвєдси выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкi для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна зазвєдси грунтоўна дэкрэцна шрубы, якiя маюцца да паверхнi.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калi няма iншай iнфармацыi, то абсталяванне павiнна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыя / чыстка абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабiць з дапамогай сухой аначы, без абразiўных матэрыялаў або раставаральнiкаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасцi з электрычнымi дэталямi.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавiя струмень могуць адрознiвацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна устаноўкi цi ж експлуатацыi абсталявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версiі iнструкцый на експлуатацыi электратэхнiчных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутора www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з’явіліся ў выніку ўстаўлєкi не ў адпаведнасцi з iнструкцыяй, ў выніку рамонту або зменав, здэійсных неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з’явіліся ў выніку механічных пашкоджаняў, а таксама ў выніку перанапругi ў электрасеткi. Вытворца не нясе адказнасцi за пашкоджаннi і шкоду, якія з’яўляюцца вынікам няправільнага (якi супярэчаць дадзенай iнструкцыi) выкарыстання прадлаваў. Якая-небудзь змена канструкцыi або тэхнiчнай спэцыфікацыi здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца цацкі прылады. Змены параметраў, што дiдуць з хiмiчных або фiзiчных працэсаў (iстарэнне, пажакцэнне, зняквалiраванне, матаванне і т.д.) не з’яўляюцца прычынай для прэтэнзiй у гарантыі. Тэрмін службы выраба – 100 000 гадзiн; Гарантыя - 5 гадоў

Продукт відповідає вимогам законодавства Європейського союзу і нормативним актам, якія уводяться їх у національних законодавств. Вироб відповідає вимогам вимогам ТР ТС 004/2011 „Аб безпеці низьковольтного абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітна сумісальності технічних средов“, ТР ТС 037/2016 „Аб обмеженні примнення небезпечних речовин у виробках електратехніки і радіотехніки“. Дата вытворчасцi - ўказана на ўпакоўцы. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай. Краіна вырабаў - Кітай. Дадатковы інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заяве аб адпаведнасці вимогам.

Імпарцёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

- Завжди викичайте євильня перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що світяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі нормальні температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точки продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 100 000 годин;
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пошкодження, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 360 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Поланд, вул. Пшемхдовца 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Флія виробника - Сити Кэй Интерншл ЦюЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

• Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.

• Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.

• Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.

• Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителните LED диоди).

• Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение.

Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.

• Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.

• Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.

• Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.

• Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).

• Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.

• Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.

• В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.

• Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действието на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

• Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.

• Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.

• Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.

• Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).

• Ne povezovali svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priklopiti na napajalno omrežje.

• Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.

• Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.

• Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravijo pritrdiljoče k podlagi.

• Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okoli 25 °C).

• Za vzdrževanje in/ali čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in toplil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.

• Navedena moč in svetilnost curek se lahko razlikujeta za +/-5%.

• Ob uporabi različne namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.

• Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene skladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

• Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.

• Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.

• Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.

• Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

• Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.

• Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.

• Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

• Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.

• Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).

• Uređaj za unutrašnje korišćenje čistiće/održavajte suhom krpu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.

• Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.

• Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.

• Aktualne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i.s.l.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

• Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.

• Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.

• Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.

• Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).

• Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.

• Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.

• Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

• Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.

• Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).

• Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.

• Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.

• Ako imate bilo koje nedoumne vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.

• Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i.s.l.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

болот.
Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.
Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабарыро риюн күнөд, то боварй хрсил күнөд, ки шумо системомао ба таври дурст ба хор мебаред ва он бекатар хор мекунөд.

- Хамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорй ё таъмири дастгоҳ таъминоти баркиро хатй кунед.
- Насбкунй таъхи аз ҷониби нормандони ваколатордор анҷом дода мешавад.
- Насбкунй бодй мувофиқи қоидаҳои қонунини амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисқиски қаровини барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-хо ҳангоми ғайол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тиракбро бо ноқили таъминоти қараёнй барқдошта пайваст нақунед. Авалан, тиракбро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поияи нууствор ё ба ларзиш ҳассос насб нақунед.
- Мавадҳои (ассосҳо) муқатлаф намудҳои гуногуни мустақкамниро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винто ва болтиҳо пецдори дутарафни мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ягон моддаҳои абразивй ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисқиски моёв ва барқро пешгирй намоед.
- Рейтинги қувваи эълонишуда ва аризиш қараёнй рӯшнорй метавонад аз -/ -5% фарқ кунөд.
- Агар даз насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурӯшгоҳи чакана тамос гиред.

- Версияҳои наватрини дастурҳои қорбар оиди истифодаи таҷизоти электротехникй дар сомонии дистрибутор дастрас мешаванд: www.gtv.com.pl.
- Қафолат ягон нуқсонро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вуҷуд омадаанд, фаро намегирад риюни дастурамал, ё аз ҷониби шахсонӣ бейқозат таъмир ё тағир додани он. Қафолат қамбудиҳоро, ки дар натиҷаи осеби механикй ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омадаанд ва аз таъминоти барқи асосй сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳҳо ба вуҷудомада (мувофиқи дастурамали мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезй ё мушаххасоти техникй, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Қафолат ба ғайолияти дастгоҳ дахл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои химийвй ё физикй (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои қафолат шуда наметавонанд. Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорчубан тамгагузории энергия ва муқаррароти ба қонунгузории миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар www.gtv.com.pl ва дар эълонияҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард.”

ТК

Ulgamy dogry isledýändigizhe göz ýetirmek üçin ulanyýjy gollanmasyna ýeýeriň we howpsuz islemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan cykarmaň.
- Gurnamak diňe degişli ýgtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölöklere degmäň (isledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurlusy hiç wagt janly ýimtilendirişy kabeli bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamy ýimtilendirişy kabele birikdirň, soňra ýimtilendirişy kabeli set bilen birikdirň.
- Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýbüne berkidýän boltlary elmydama çekdiriň.
- Rugsat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde islemäge laýyklandygy (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).
- İçerki işler üçin nyýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Ýiji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleleriniň arasynda galtaşmalaryň öňüni alyň.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% üýtgäp biler.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübelenýän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnikni enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paýlaýjymyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Кепилік енжам гурнамакда şо голланманьы талаплярны беряј етмеzik netjesinde үзе чыкан кемчилликери ýа-da rugsatzы adamlar tarapyndan abatlamak ýа-da үýtgetmeler netjesinde үзе чыкан кемчилликери өз içине алмайар. Кепилік механики zeper ýа-da elektrik togundan геля́н ýokary napryaženiyе sebäpli үзе чыкан кемчилликери өз içине алмайар. Öndürji enjamyň nádogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilişinden başgaça ulanylmagy) netjesinde үзе чыкан zyýan ýа-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ýа-da tehniki aýratynlyklary hasyýdyr bir görnüşde үýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Кепилік enjamyň işleýşине degişlidir. Himiki ýа-da fiziki prosesleriň netjesinde үзе чыкяn parametrleriň үýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemek we s.m.) кепилік талаплярына tabyn däldir. Bu öňüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun чыkaryjy hükümetiniň kanunlaryň талаплярына, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiya kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitleyän we

milli kanuncylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has gitişleýin maglumat alarsyňyz.”

UZ

- Tizimni to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Ijhozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
 - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Ijhozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomonni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Ijhozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu ijhoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan ijhozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki e'tirmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtsida kontakt bo'lishining oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Ijhozni o'rnatish yoki ishlatishga old shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat Ijhozni qo'llanmag'a amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki ijhozning bunga ruxsat bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi. Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmoq'li tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi ijhozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmag'a zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizaýny yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgaritilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat ijhozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”